

CS

CS

CS



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 8.4.2008
KOM(2008)193 v konečném znění

2006/0278 (COD)

**SDĚLENÍ KOMISE
EVROPSKÉMU PARLAMENTU**

podle čl. 251 odst. 2 druhého pododstavce Smlouvy o ES

týkající se

**společného postoje Rady k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady
o vnitrozemské přepravě nebezpečných věcí**

**SDĚLENÍ KOMISE
EVROPSKÉMU PARLAMENTU**

podle čl. 251 odst. 2 druhého pododstavce Smlouvy o ES

týkající se

**společného postoje Rady k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady
o vnitrozemské přepravě nebezpečných věcí**

1. SOUVISLOSTI

Datum předání návrhu EP a Radě 22. 12. 2006
(dokument KOM(2006) 852 v konečném znění – 2006/0278COD):

Stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne: 11. 7. 2007

Stanovisko Evropského parlamentu, první čtení, ze dne: 5. 9. 2007

Datum přijetí společného postoje: 7. 4. 2008

2. CÍL NÁVRHU KOMISE

Cílem navrhované směrnice přijaté dne 22. prosince 2006 je zajistit spolehlivou a bezpečnou přepravu nebezpečných věcí v Evropské Unii.

Navrhovaná směrnice aktualizuje a zjednodušuje stávající pravidla pro přepravu nebezpečných věcí tím, že pravidla začleňuje do jediné harmonizované směrnice. Oblast působnosti směrnice se také rozšiřuje, aby poprvé zahrnovala vnitrozemské vodní cesty, a tím poskytovala jednotný soubor pravidel pro veškerou pozemní přepravu nebezpečných věcí v Evropě.

3. PŘÍPOMÍNKY TÝKAJÍCÍ SE SPOLEČNÉHO POSTOJE

Společný postoj přijatý Radou dne 7. dubna 2008 odráží kompromisní znění, na kterém se dohodly všechny tři instituce.

Evropský parlament a Rada provedly několik změn navrhované směrnice. Balíček kompromisních změn byl přijat plenárním zasedáním Evropského parlamentu v září 2007. Změny byly schváleny všemi třemi institucemi a očekávalo se, že navrhovaná směrnice bude moci být schválena v prvním čtení. Avšak byla zjištěna dvě menší opomenutí v normativní části znění přijatého Evropským parlamentem (příslušné body odůvodnění byly přijaty). Byla vynechána znění týkající se uplatňování pravidel z jiných než bezpečnostních důvodů a financování překladů. Tato opomenutí vznikla omylem, nejednalo se o neshodu ohledně podstaty znění. Opomenutí byla zjištěna příliš pozdě na to, aby mohla být opravena v průběhu prvního čtení, a proto bylo nezbytné, aby Rada přijala společný postoj.

Znění těchto dvou opomenutí jsou následující:

Ustanovení článku 1 odst. 5

Členské státy mohou řídit nebo omezovat přepravu nebezpečných věcí na svém území z jiných důvodů, než je bezpečnost během přepravy.

Ustanovení článku 8 odst. 2

Komise případně poskytne členským státům finanční podporu na překlad ADR, RID a ADN a jejich změn do jejich úředních jazyků.

4. ZÁVĚR

Rada přijala společný postoj jednomyslně. Komise se domnívá, že společný postoj odráží všechny hlavní cíle jejího návrhu a výsledky interinstitucionálních jednání.